



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 5 juillet 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Permis de bâtir, mai 2000** 3
La valeur des permis de bâtir délivrés par les municipalités a reculé de 0,8 %, ce qui l'a ramenée à 2,9 milliards de dollars en mai. La totalité de cette légère diminution est entièrement attribuable au secteur non résidentiel.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, premier trimestre de 2000 6
- Estimations du revenu du travail, avril 2000 7
- Ventes et stocks des grands magasins, mai 2000 8

(suite à la prochaine page)

Système d'extraction des statistiques agricoles sur CD-ROM 2000

Le *Système d'extraction des statistiques agricoles* (SESA) sur CD-ROM offre un ensemble important de données agricoles physiques et financières les plus en demande. Il est le fruit d'une collaboration entre Statistique Canada et Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Le SESA permet d'extraire des données agricoles selon la région agricole de recensement, le type d'exploitation et la catégorie de revenu. Non seulement la version 2000 fournit-elle une année complète de nouvelles données, mais elle donne également un accès direct au guide de l'utilisateur et au manuel de référence.

Le SESA permet de réorganiser les rapports, d'effectuer des calculs, de créer des graphiques, de visualiser à l'écran les tableaux choisis, de les imprimer et de les exporter dans un autre logiciel. Que votre domaine d'intérêt soit le secteur du lait au Québec ou le revenu hors ferme en Saskatchewan, le SESA donne un accès direct à toutes les données.

Le CD-ROM *Système d'extraction des statistiques agricoles* (21F0001XCB, 625 \$) est maintenant en vente. Les mises à jour sont également en vente au coût de 295 \$. Un rabais de 50 % est offert aux établissements d'enseignement. Pour commander, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou composez sans frais le 1 800 267-6677. Pour plus de renseignements, communiquez avec Linda Brazeau au (613) 951-5027 (linda.brazeau@statcan.ca) ou avec la Division de l'agriculture de Statistique Canada en composant sans frais le 1 800 465-1991 (agriculture@statcan.ca).



AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 7 juin 2000 9

NOUVEAUX PRODUITS 10

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX 12

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Permis de bâtir

Mai 2000

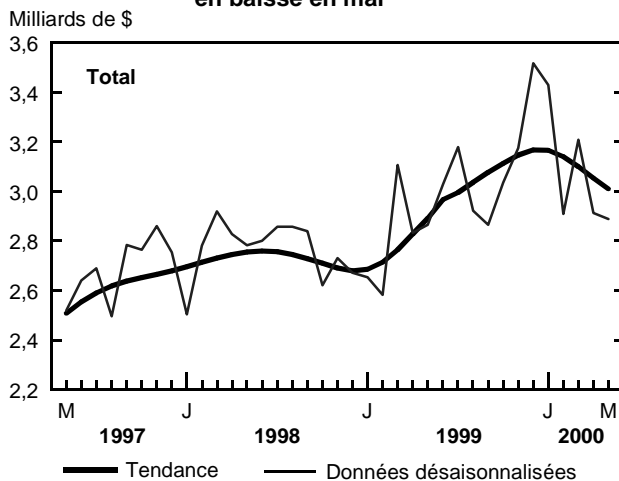
La valeur des permis de bâtir délivrés par les municipalités a reculé de 0,8 %, ce qui l'a ramenée à 2,9 milliards de dollars en mai. La totalité de cette légère diminution est entièrement attribuable au secteur non résidentiel.

La valeur des permis de construction résidentielle a monté de 6,7 % et atteint 1,6 milliard de dollars en mai, résultat d'une hausse des intentions pour les logements multifamiliaux et pour les logements unifamiliaux.

Parallèlement, une importante baisse des projets commerciaux a entraîné une diminution de la valeur des permis de construction non résidentielle en mai (-9,3 %), ce qui en a porté la valeur totale à 1,2 milliard de dollars.

Les intentions de construction ont atteint 15,4 milliards de dollars de janvier à mai, en hausse de 9,3 % par rapport à la même période en 1999. Il s'agit du meilleur résultat pour les cinq premiers mois de l'année depuis 1990. Les secteurs résidentiel et non résidentiel ont tous deux contribué à ce résultat.

La valeur totale des permis est encore en baisse en mai



Augmentation des deux composantes dans le secteur résidentiel

La croissance réalisée dans les composantes des logements multifamiliaux et unifamiliaux a contribué à la reprise des intentions de construction résidentielle en mai. La valeur des permis de bâtir

Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les autres 6 % de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts, les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

des logements multifamiliaux a augmenté de 20,0 % et atteint 441 millions de dollars. Parallèlement, après trois reculs mensuels consécutifs, les intentions de construction de logements unifamiliaux ont augmenté de 2,5 % et atteint 1,2 milliard de dollars.

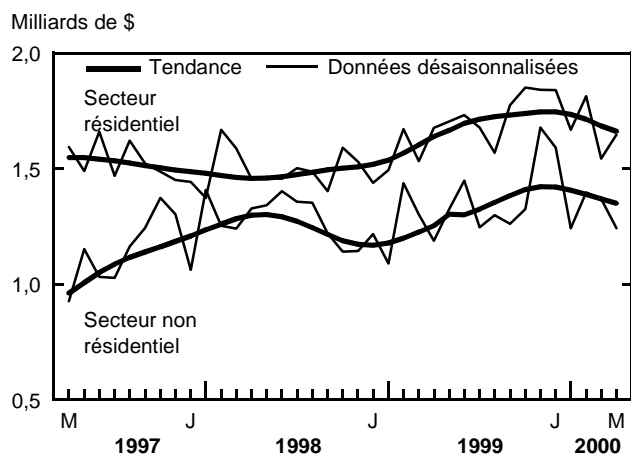
Plusieurs facteurs annoncent un marché de l'habitation prometteur pour les quelques prochains mois. Il est probable que le plus faible taux de chômage depuis 1976 et les augmentations de l'activité économique et de la revente de maisons compenseront largement l'effet de l'augmentation des taux hypothécaires et des prix des maisons neuves.

À l'échelon provincial, l'augmentation des intentions de construction de logements en Ontario (+13,2 %, valeur totale de 831 millions de dollars) et en Colombie-Britannique (+20,1 %, valeur totale de 199 millions de dollars) a été le principal facteur à l'origine de la progression globale de la valeur des permis de construction résidentielle. Dans les deux cas, la progression provenait de hausses pour les logements unifamiliaux et multifamiliaux. À l'opposé, il y a eu des reculs au Québec (-8,2 %, valeur totale de 232 millions de dollars) et en Alberta (-4,3 %, valeur totale de 240 millions de dollars). Il s'agissait du cinquième repli mensuel consécutif des intentions de construction résidentielle au Québec.

Pour ce qui est des chiffres cumulés depuis le début de l'année, la valeur totale des permis de construction résidentielle a atteint 8,5 milliards de dollars au cours des cinq premiers mois de 2000, en hausse de 9,0 % par rapport à la valeur enregistrée au cours de la même période en 1999. Cette hausse est le résultat d'une augmentation importante des intentions pour les logements unifamiliaux (+14,1 %). À l'opposé, les intentions de construction de logements multifamiliaux se sont repliées de 4,1 %.

À l'échelon provincial, les hausses les plus fortes (en dollars) sont survenues en Ontario (+10,9 %), en Alberta (+12,7 %) et au Québec (+9,0 %). Si les deux composantes ont fait augmenter les intentions en Alberta, celle des logements unifamiliaux a été le seul facteur à l'origine de l'augmentation en Ontario et au Québec. Par contre, les baisses de valeur des permis de construction de logements unifamiliaux et de logements multifamiliaux ont entraîné une diminution des intentions de construction résidentielle en Colombie-Britannique et au Nouveau-Brunswick.

Le secteur résidentiel enregistre une hausse en mai



La composante commerciale a ralenti le secteur non résidentiel

La valeur des permis de bâtir dans le secteur non résidentiel a reculé de 9,3 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars en mai, surtout à cause de la diminution de 17,9 % qui a ramené les intentions de construction commerciale à 616 millions de dollars. La catégorie du commerce et des services et celle des hôtels et des restaurants ont accusé les plus fortes baisses.

La valeur des permis de construction industrielle a augmenté de 2,0 % et atteint 309 millions de dollars, par suite d'une augmentation de la valeur des permis pour les fabriques et les usines.

Les intentions de construction institutionnelle sont demeurées pour ainsi dire inchangées par rapport à avril (+0,5 %, valeur totale de 318 millions de dollars),

grâce aux augmentations survenues dans la catégorie des immeubles à vocation médicale et des hôpitaux.

La Nouvelle-Écosse (-72,8 %, valeur totale de 31,1 millions de dollars) et le Québec (-25,8 %, valeur totale de 222,9 millions de dollars) ont enregistré les plus fortes baisses mensuelles dans le secteur non résidentiel (en dollars). La Nouvelle-Écosse a connu une importante augmentation en avril. Au Québec, chacune des trois composantes a reculé. La plus forte augmentation est survenue en Colombie-Britannique (+29,5 %, valeur totale de 190,1 millions de dollars), surtout à cause des hausses survenues dans la composante institutionnelle.

Pour les cinq premiers mois de 2000, la valeur totale des permis de bâtir dans le secteur non résidentiel a atteint 6,8 milliards de dollars, dépassant de 9,7 % la valeur observée au cours de la même période en 1999. La valeur cumulative des permis de construction commerciale a atteint 3,8 milliards de dollars, en hausse de 12,4 % depuis la même période de 1999. Parallèlement, la valeur des permis de construction institutionnelle a atteint 1,5 milliard de dollars, en progression de 7,6 % par rapport aux cinq premiers mois de 1999, tandis que la valeur des projets industriels s'est accrue de 5,6 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars.

L'Alberta a affiché la plus forte augmentation (+41,5 %) d'une année à l'autre, suivie en cela de la Colombie-Britannique (+16,8 %). Par ailleurs, Terre-Neuve a subi la baisse la plus marquée (-50,6 %), la composante institutionnelle ayant exercé un effet de dégonflement sur la valeur des permis de construction non résidentielle.

Données stockées dans CANSIM: matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 33 à 48), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro de mai 2000 de *Permis de bâtir* (64-001-XIB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Le communiqué sur les permis de bâtir pour juin 2000 sera diffusé le 4 août.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Joanne Bureau au (613) 951-9689 (burejoa@statcan.ca). Pour des renseignements de nature analytique, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-2025 (saineti@statcan.ca), Division de l'investissement et du stock de capital. □

Valeur des permis de bâtir

	Avril 2000 ^r	Mai 2000 ^p	Avril à mai 2000	Mai 1999 à mai 2000
données désaisonnalisées				
	millions de \$		var. en %	
Canada	2 912,9	2 889,0	-0,8	0,8
Résidentiel	1 544,0	1 646,9	6,7	-1,8
Non résidentiel	1 368,9	1 242,1	-9,3	4,5
Terre-Neuve	24,5	18,4	-25,0	22,7
Résidentiel	14,6	10,9	-25,8	1,3
Non résidentiel	9,9	7,6	-23,9	76,3
Île-du-Prince-Édouard	12,7	5,2	-58,6	-52,1
Résidentiel	7,6	2,7	-64,8	-61,1
Non résidentiel	5,1	2,6	-49,3	-37,1
Nouvelle-Écosse	160,1	81,6	-49,0	1,1
Résidentiel	45,7	50,4	10,3	21,0
Non résidentiel	114,4	31,2	-72,8	-20,2
Nouveau-Brunswick	36,9	37,7	2,3	-7,3
Résidentiel	23,0	21,6	-6,1	-17,1
Non résidentiel	13,9	16,2	16,2	10,0
Québec	552,8	454,5	-17,8	11,9
Résidentiel	252,4	231,6	-8,2	-2,9
Non résidentiel	300,4	222,9	-25,8	33,0
Ontario	1 262,5	1 349,2	6,9	-2,0
Résidentiel	734,0	830,7	13,2	-2,3
Non résidentiel	528,5	518,4	-1,9	-1,7
Manitoba	61,9	63,8	2,9	-1,8
Résidentiel	27,6	30,5	10,2	16,5
Non résidentiel	34,3	33,3	-2,9	-14,1
Saskatchewan	57,3	49,7	-13,1	19,7
Résidentiel	20,7	23,7	14,4	-3,2
Non résidentiel	36,6	26,1	-28,7	52,5
Alberta	427,0	431,8	1,1	10,7
Résidentiel	250,3	239,6	-4,3	2,9
Non résidentiel	176,7	192,1	8,8	22,2
Colombie-Britannique	312,4	389,0	24,5	-7,9
Résidentiel	165,6	198,9	20,1	-7,2
Non résidentiel	146,8	190,1	29,5	-8,7
Yukon	2,7	2,0	-27,6	-24,1
Résidentiel	1,3	1,6	23,8	9,5
Non résidentiel	1,4	0,4	-74,4	-67,7
Territoires du Nord-Ouest	1,3	2,6	94,4	38,3
Résidentiel	0,6	1,5	129,7	362,3
Non résidentiel	0,7	1,1	60,1	-30,0
Nunavut	0,8	3,5	362,9	-66,1
Résidentiel	0,6	3,3	440,9	17,5
Non résidentiel	0,2	0,2	44,0	-97,2

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail

Premier trimestre de 2000 (données provisoires)

Au premier trimestre, les ventes au détail ont atteint 59,3 milliards de dollars. Les consommateurs ont dépensé la plus grosse part de ce montant, soit 30 % ou 17,7 milliards de dollars, en véhicules automobiles, pièces et services, puis en aliments et boissons (23 % ou 13,9 milliards de dollars). Les consommateurs ont dépensé plus en carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles qu'en vêtements, chaussures et accessoires, en articles de santé et de soins personnels ou en articles d'ameublement et appareils électroniques. (Les données du présent communiqué n'ont pas été désaisonnalisées.)

Ventes, ensemble des magasins de vente au détail

	Premier trimestre de 2000 ^P
	données non désaisonnalisées
	millions de \$
Marchandises	
Aliments et boissons	13 855
Articles de santé et de soins personnels	4 462
Vêtements, chaussures et accessoires	4 698
Articles d'ameublement et appareils électroniques	4 379
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	17 737
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	4 808
Tous les autres biens et services	9 383
Total	59 322

^P Données provisoires.

Pour chaque tranche de 100 \$ qu'ils ont dépensée dans les magasins de détail au premier trimestre, les consommateurs ont consacré 15 \$ à l'acquisition de véhicules automobiles neufs, 7 \$ pour des véhicules d'occasion, 8 \$ en carburant pour automobiles, 4,50 \$ en pneus, autres pièces et accessoires et 3,50 \$ en main-d'oeuvre. (Les ventes de véhicules automobiles neufs sont comptabilisées au prix de vente intégral, y compris les véhicules loués.)

Sur les 13,9 milliards de dollars dépensés en aliments et boissons au premier trimestre, 82 % sont

allés aux aliments, 12 % aux boissons alcoolisées et 6 % aux boissons non alcoolisées. Les consommateurs ont acheté 89 % des aliments dans les supermarchés et les épiceries. Cependant, ils ont aussi acheté une forte proportion de produits «non traditionnels» dans ces types de magasins. Les consommateurs ont acheté 30 % de leurs médicaments en vente libre et 12 % de leurs médicaments d'ordonnance, 62 % de leurs produits du tabac, 50 % de leurs produits de nettoyage ménagers et 30 % de leurs produits de pépinière et fleurs coupées dans les magasins d'alimentation.

Les consommateurs ont par ailleurs dépensé 4,7 milliards de dollars en vêtements, chaussures et accessoires au premier trimestre. La majorité de ces dépenses ont été pour les vêtements et les accessoires (78 %) et le reste pour les chaussures (14 %), les bijoux et les montres (7 %) et les valises (1 %). Sur le total qu'ils ont dépensé en vêtements, 56 % sont allés aux articles pour femmes et accessoires et 28 % aux articles pour hommes, tandis que les dépenses en vêtements pour garçons, filles et bébés représentaient 13 % et celles en vêtements unisexe, 2 %. Les consommateurs ont eu tendance à acheter la majeure partie de leurs vêtements, chaussures et accessoires dans des magasins de vêtements spécialisés et magasins de chaussures (54 %) et, dans une moindre mesure, à des grands magasins et magasins de marchandises diverses (30 %).

Les acheteurs ont dépensé 4,4 milliards de dollars en articles d'ameublement et appareils électroniques. La plupart de ces articles ont été achetés dans des magasins spécialisés, mais il y a quelques exceptions. Les acheteurs se sont procurés la majeure partie de la literie, du linge et des accessoires de salle de bain (76 %) dans les magasins de marchandises diverses (qui comprennent les grands magasins). Aussi, 76 % de l'ensemble des petits appareils électriques ont été achetés dans les magasins de marchandises diverses et de fournitures pour l'auto. Enfin, 51 % des meubles et de l'équipement de chambre d'enfants (cela comprend les matelas, les carrosses et les poussettes) ont été achetés dans les magasins de marchandises diverses.

Les données révisées pour 1998 et 1999 paraîtront à l'automne dans le prochain communiqué de l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail. Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle de la Division de la statistique du commerce au (613) 951-3549 ou composez sans frais 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements

de nature analytique ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données,

communiquez avec Denis Fournier au (613) 951-0096, Division de la statistique du commerce.

Part des ventes de type de magasin selon la catégorie de marchandises
Premier trimestre de 2000

	Magasins d'alimentation	Pharmacies	Magasins de chaussures et de vêtements	Magasins de meubles, d'appareils ménagers et d'articles d'ameublement	Magasins de marchandises diverses et services pour véhicules automobiles	Autres magasins de vente au détail	Ensemble des magasins de vente au détail
	%						
Marchandises							
Aliments et boissons	77,9	5,1	0,1	0,0	11,6	6,0	23,4
Articles de santé et de soins personnels	6,0	82,1	1,3	0,0	6,7	1,2	7,5
Vêtements, chaussures et accessoires	0,3	0,5	90,7	0,0	15,0	2,5	7,9
Articles d'ameublement et appareils électroniques	0,4	3,4	1,5	86,6	12,8	1,0	7,4
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	0,0	0,0	0,0	0,6	26,8	57,0	29,9
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	2,1	0,0	0,0	0,0	2,1	16,2	8,1
Tous les autres biens et services	13,2	8,9	6,5	12,7	24,9	16,2	15,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Part des marchandises vendues selon le type de magasin
Premier trimestre de 2000

	Magasins d'alimentation	Pharmacies	Magasins de chaussures et de vêtements	Magasins de meubles, d'appareils ménagers et d'articles d'ameublement	Magasins de marchandises diverses et services pour véhicules automobiles	Autres magasins de vente au détail	Ensemble des magasins de vente au détail
	%						
Marchandises							
Aliments et boissons	79,3	1,2	0,0	0,0	7,9	11,5	100,0
Articles de santé et de soins personnels	18,9	59,1	0,8	0,0	14,2	6,9	100,0
Vêtements, chaussures et accessoires	1,0	0,3	53,9	0,0	30,3	14,4	100,0
Articles d'ameublement et appareils électroniques	1,4	2,5	0,9	61,4	27,7	6,1	100,0
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	0,0	0,0	0,0	0,1	14,3	85,6	100,0
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	6,2	0,0	0,0	0,0	4,2	89,6	100,0
Tous les autres biens et services	19,9	3,0	1,9	4,2	25,1	45,8	100,0
Total	23,8	5,4	4,7	5,2	15,9	44,9	100,0

Estimations du revenu du travail
Avril 2000 (données provisoires)

Le revenu du travail a augmenté de 3,3 % en avril. Cette forte hausse, tant pour le revenu du travail que pour les salaires et traitements, un sous-groupe du revenu du travail, est attribuable aux paiements de parité salariale effectués par le gouvernement fédéral. En éliminant l'effet de ces paiements, le revenu du travail aurait augmenté de 0,3 %, une croissance semblable à celle

observée en mars (+0,4 %). La croissance enregistrée en avril représente la quinzième hausse mensuelle consécutive du revenu du travail.

Les hausses dans les salaires et traitements sont survenues dans 10 des 16 groupes industriels, les augmentations les plus fortes ayant été enregistrées dans l'administration fédérale et autres services gouvernementaux. Les salaires et traitements dans les industries manufacturières, les services commerciaux

et personnels ont poursuivi leur progression en raison surtout de la croissance de l'emploi.

Traitements, salaires et revenu supplémentaire du travail

	Mars 2000 ^r	Avril 2000 ^p	Mars à avril 2000
données désaisonnalisées			
	millions de \$		var. en %
Agriculture, pêche et piégeage	321,4	317,6	-1,2
Exploitation forestière et services forestiers	276,3	276,5	0,1
Mines, carrières et puits de pétrole	851,7	859,8	1,0
Industries manufacturières	7 301,9	7 315,8	0,2
Construction	2 366,6	2 367,9	0,1
Services publics	617,4	619,7	0,4
Transports, entreposage, communications	2 768,8	2 783,3	0,5
Commerce	5 527,3	5 506,7	-0,4
Finance, assurances et immobilier	3 461,1	3 449,5	-0,3
Services commerciaux et personnels	6 674,0	6 707,1	0,5
Enseignement et services connexes	2 846,3	2 892,4	1,6
Services de santé et services sociaux	2 950,8	2 963,8	0,4
Administration fédérale et autres services gouvernementaux	881,8	2 202,7	149,8
Administration provinciale	722,8	722,8	0,0
Administration locale	682,8	658,5	-3,6
Militaires	278,9	275,6	-1,2
Total des traitements et salaires	38 530,0	39 919,9	3,6
Revenu supplémentaire du travail	5 059,5	5 119,0	1,2
Total du revenu du travail	43 589,5	45 038,8	3,3

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

La hausse globale dans les salaires et traitements a été légèrement atténuée par des baisses dans le commerce, la finance, les assurances et l'immobilier ainsi que dans l'administration locale. Cette dernière industrie a été touchée par un arrêt de travail dans la ville de Toronto.

Nota: Le revenu du travail comprend les salaires et traitements (88 %) ainsi que le revenu supplémentaire du travail (12 %). Les salaires et traitements sont en outre composés de primes, de pourboires, d'allocations imposables et de rappels de salaires. Le revenu supplémentaire du travail comptabilise les cotisations

des employeurs au bien-être des employés, aux pensions, à l'indemnisation des accidents du travail et au fonds d'assurance-emploi. Le revenu du travail représente environ 52 % du produit intérieur brut. Les utilisateurs devraient se rappeler que les données désaisonnalisées sont révisées à partir de janvier 2000.

Données stockées dans CANSIM: matrices 6596 à 6624.

Le numéro d'avril 2000 des *Tableaux et document analytique: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles* (13F0016XPB, 20 \$ / 200 \$) est maintenant en vente. L'ensemble des données est également disponible sur disquette (13F0016XDB) dès 8 h 30 le jour de la diffusion. Les disquettes sont aussi en vente à prix réduit sept jours après la parution officielle. Pour commander, communiquez avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et dépenses.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Anna MacDonald au (613) 951-3784, Division des comptes des revenus et dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618. ■

Ventes et stocks des grands magasins

Mai 2000

En mai, les ventes des grands magasins sont demeurées presque inchangées par rapport à avril, ayant seulement diminué de 2,5 millions de dollars (-0,2 %) pour s'établir à 1 492,6 millions de dollars (chiffres désaisonnalisés). Cette diminution est survenue après une hausse de 1,0 % observée de mars à avril.

Le mouvement à la baisse observé dans les ventes des grands magasins depuis la fin de l'été 1999 s'est stabilisé au cours des derniers mois. Cependant, les ventes en mai étaient inférieures de 5,7 % au sommet de 1,58 milliard de dollars atteint en août 1999. Auparavant, les ventes des grands magasins suivaient un parcours généralement à la hausse depuis le début de 1996, à l'exception d'une pause observée au printemps et à l'été 1998.

En mai, les ventes non désaisonnalisées des grands magasins étaient inférieures de 1,1 % à celles de mai 1999. À l'échelon provincial, les ventes de mai comparativement à celles de mai 1999 ont considérablement fluctué d'une province à l'autre. Ainsi, c'est en Saskatchewan où elles ont le plus

progressé (+9,7 %). En général, les ventes des grands magasins en Saskatchewan sont en progression depuis le printemps 1995. Le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard (+5,2 %) a enregistré la deuxième plus importante augmentation des ventes d'une année à l'autre.

Par comparaison aux ventes de mai 1999, c'est la Nouvelle-Écosse qui a déclaré le plus important recul (-8,2 %). En dépit de ce recul, les ventes des grands magasins en Nouvelle-Écosse progressent généralement depuis l'automne 1996. La région formée de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut a enregistré une baisse des ventes de 5,6 % d'une année à l'autre. Les ventes de cette région n'ont presque pas évolué depuis le printemps 1998. Le Québec (-3,7 %) et le Manitoba (-0,5 %) sont les autres provinces à avoir enregistré une diminution des ventes pour la même période.

Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Mai 1999	Mai 2000	Mai 1999 à mai 2000	Janv. à mai 2000	Janv.-mai 1999 à janv.-mai 2000
données non désaisonnalisées					
	millions de \$		var. en %	millions de \$	var. en %
Canada	1 459,9	1 444,5	-1,1	6 133,4	2,3
Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard ¹	26,2	27,5	5,2	119,7	11,7
Nouvelle-Écosse	44,8	41,1	-8,2	179,7	0,3
Nouveau-Brunswick	31,9	33,0	3,5	137,4	7,5
Québec	288,0	277,4	-3,7	1 144,9	1,4
Ontario	623,4	623,8	0,1	2 625,0	2,8
Manitoba	59,9	59,6	-0,5	255,1	1,5
Saskatchewan	47,3	51,9	9,7	217,7	9,2
Alberta	166,2	167,4	0,7	728,3	3,8
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut ¹	172,3	162,7	-5,6	725,5	-2,5

¹ Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et de la Colombie-Britannique.

Les ventes non désaisonnalisées des grands magasins ont montré que les grands centres urbains (les régions métropolitaines de recensement de Halifax-Dartmouth, de Québec, de Montréal, d'Ottawa-Hull, de Toronto, de Hamilton, de Winnipeg, d'Edmonton, de Calgary et de Vancouver) ont évolué différemment par rapport aux autres régions. En effet, d'août 1999 à mai 2000, on a observé dans l'ensemble des grands centres urbains une baisse de 13,9 % du nombre d'emplacements et de 7,9 % du niveau des ventes des grands magasins. Dans l'ensemble des autres régions, la baisse du nombre d'emplacements (-4,2 %) et du niveau des ventes des grands magasins (0,0 %) n'a pas été aussi forte.

Ventes des grands magasins incluant les concessions dans les grands centres urbains

	Août 1999	Mai 2000	Août 1999 à mai 2000	Août 1999 à mai 2000	Mai 2000	Août 1999 à mai 2000
données non désaisonnalisées						
	millions de \$		var. en %	nombre d'emplacements		var. en %
Grands centres urbains ¹	847,0	779,9	-7,9	380	327	-13,9
Autres régions	664,6	664,6	0,0	407	390	-4,2

¹ Comprennent les régions métropolitaines de recensement suivantes: Halifax-Dartmouth, Québec, Montréal, Ottawa-Hull, Toronto, Hamilton, Winnipeg, Edmonton, Calgary et Vancouver.

Données stockées dans CANSIM: matrices 111, 112 (série 1) et 113 (série 3).

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-6363 (kimacle@statcan.ca), Division de la statistique du commerce. ■

Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 7 juin 2000

La quantité de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de sept jours se terminant le 7 juin a augmenté de 3,7 % par rapport à la même période de 1999, pour atteindre 4,7 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a augmenté de 2,4 %.

Les 433 000 tonnes métriques, dont le transport a été assuré par mode intermodal, ont été en hausse de 12,2 % par rapport à la même période en 1999. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 16,7 %.

L'ensemble du trafic a augmenté de 4,3 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année a atteint 117,4 millions de tonnes métriques, en progression de 7,3 % par rapport à la même période en 1999.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 (lroque@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Estimations du revenu du travail (disquette), estimations mensuelles, avril 2000
Numéro au catalogue: **13F0016XDB** (250\$/1000\$).

Tableaux et document analytique: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles, avril 2000
Numéro au catalogue: **13F0016XPB** (20\$/200\$).

Système d'extraction des statistiques agricoles, 2000
Numéro au catalogue: **21F0001XCB** (625 souscription initiale\$/295 mises à jour annuelles\$).

Statistiques du charbon et du coke, avril 2000
Numéro au catalogue: **45-002-XIB** (9\$/85\$).

Aviation, Bulletin de service, vol. 32, n° 6
Numéro au catalogue: **51-004-XIB** (8\$/82\$).

Statistiques de l'énergie électrique, avril 2000
Numéro au catalogue: **57-001-XIB** (9\$/85\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F (anglais) 11-001F (150) (000) (000)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Nouvelles editions à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 s'est amélioré de façon remarquable.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les actifs passifs à court terme 10
- Aide de l'Agence immobilière, septembre-hors-trimestre de 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, boîte 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

Québec et Nunavut

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Télécopieur: (613) 951-0581
Courriel: infostats@statcan.ca

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543
Courriel: statswpg@solutions.net

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
Discovery Place
Pièce 201
3553, 31^e rue N.-O.
Calgary (Alb.)
T2L 2K7
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 292-4958
Courriel: degagnej@cadvision.com

**Nord de l'Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**

Services-conseils
Statistique Canada
15^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (780) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (780) 495-5318
Courriel:
Johane.Tremblay@a.statcan.ca

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629